

**DEPARTMENT OF MODERN LANGUAGES
AND CULTURAL STUDIES**

<https://uofa.ualberta.ca/modern-languages-and-cultural-studies>

2017-2018 FREN 499 Lec 800: La Rochelle Project
(Spring/Summer Term)

Instructor: Dr Julie Tarif

Time:

See "Plan prévisionnel" on e-class [Boite à outils section]

Office: Arts 209-C until departure

Place: FLASH B003

Telephone: NA Fax: 780-492-9106

Office Hours: by appointment

E-mail: jtarif@ualberta.ca

Personal Website: NA

Course Website: NA

Course Prerequisite: FREN298 or consent of department

Course-based Ethics Approval in place regarding all research projects that involve human testing, questionnaires, etc.?

Yes No, not needed, no such projects approved.

Community Service Learning component

Required Optional None

Past or Representative Evaluative Course Material Available

- Exam registry – Students' Union
<http://www.su.ualberta.ca/services/infolink/exam/>
 - See explanations below
 - Document distributed in class
 - Other (please specify)
- x NA

Additional mandatory Instructional fees (approved by Board of Governors)

Yes No

Course Description and Objectives:

This course is part of the immersion program in La Rochelle. It centers on La Rochelle and its people. The students are encouraged to better grasp the identity of the place through a series of practical exercises and assignments. The latter range from exploring La Rochelle and its surroundings on their own or in groups (in order to find the answers to a series of riddles or in order to discover the studios of different artists opening their doors to us), to interviewing (individually) their host families or interviewing (in groups) artists who made La Rochelle their homes, and spending half a day in a high school in

La Rochelle, meeting with and interacting with its students – All this leads the students to complete their individual La Rochelle project in the form of a poster.

Learning outcomes:

At the end of this course, students should be able to:

- Find their bearings in La Rochelle; understand the historical links of the city with Canada and find concrete expression of these in the city.
- Investigate to find answers to a series of riddles linked to the city of La Rochelle.
- Schedule a formal appointment in French with an artist, prepare a series of questions for an interview, select information to present their work to the rest of the class.
- Recollect and explain the different forms of artwork presented to them during their bike ride around the city to discover the studios of different artists.
- Criticize artwork in a constructive way.
- Recall, explain and describe the main differences between the Canadian school system and the French school system.
- Summarize what characterizes La Rochelle and its inhabitants the most.
- Compile and discriminate information to create a poster.

Texts:

- All course material will be posted on e-class or distributed to the students in class.

Grade Distribution (see “Explanatory Notes”):

Attendance and class participation	20%
Self-evaluation to be posted on e-class by June 30 th , by 11:55am	
Journal de bord: “La Rochelle et moi”	15%
Handwritten journal to be handed in June 19 th	
Presentation	20%
Artists/Interview, June 25 th	
Group assignment	20%
Scavenger Hunt, to be posted on e-class on June 15 th by 2:00pm	
Final Project	25%
<i>Poster La Rochelle</i> , to be posted on e-class on June 29 th , by 2:00pm	

Date of Deferred Final Exam (if applicable):

Please consult the following site:

[http://calendar.ualberta.ca/content.php?catoid=6&navoid=806#Examinations_\(Exams\)](http://calendar.ualberta.ca/content.php?catoid=6&navoid=806#Examinations_(Exams))

Explanatory Notes on Assignments:

Participation in class activities and attendance

Very regular attendance is expected.

In class, we will engage into active learning with individual and group activities. Your participation in these activities is evaluated for:

- how well prepared you come to class: you’re supposed to prepare all work assigned for each class session (e.g. readings, activities assigned in La Rochelle !),
- your spontaneous contribution to class discussions and activities,
- your use of the French language.

The marking rubrics will be provided on e-class in the self-evaluation sheet.

Important note: Disruptive behaviour in class is a sign of disrespect both to the instructor and to your fellow students, and will not be tolerated. Activities, such as chatting, surfing the Internet, using or frequently checking your phone, studying for another class, etc., will result in a low participation grade. Cell phones should be turned OFF during class, and should remain put away.

Journal de bord: “La Rochelle et moi”

- Journaling and scrapbooking on one’s personal experience in La Rochelle.

Oral Presentation

- Linked to the interview of an artist in groups.

Group assignment

- The group is asked to work on a series of riddles, which requires them to seek for answers in La Rochelle.

Final Project

- Each student is asked to create a poster presenting La Rochelle through a kaleidoscopic point of view. This poster embraces the different experiences the students have with La Rochelle and its people. Several sections compose the poster. Each section relies on the use of a particular literary form and on the use of a particular grammatical point.

Required Notes:

“Policy about course outlines can be found in the [Evaluation Procedures and Grading System](#) of the University Calendar.”

Academic Integrity:

“The University of Alberta is committed to the highest standards of academic integrity and honesty. Students are expected to be familiar with these standards regarding academic honesty and to uphold the policies of the University in this respect. Students are particularly urged to familiarize themselves with the provisions of the Code of Student Behaviour (online at <http://www.governance.ualberta.ca/en/CodesofConductandResidenceCommunityStandards/CodeofStudentBehaviour.aspx>) and avoid any behaviour that could potentially result in suspicions of cheating, plagiarism, misrepresentation of facts and/or participation in an offence. Academic dishonesty is a serious offence and can result in suspension or expulsion from the University.”

Learning and Working Environment:

The Faculty of Arts is committed to ensuring all students; faculty and staff are able to study and work in an environment that is safe and free from discrimination and harassment. It does not tolerate behaviour that undermines that environment. The Department urges anyone who feels that this policy is being violated to:

- Discuss the matter with the person whose behaviour is causing concern; or

- If that discussion is unsatisfactory, or there is concern that direct discussion is inappropriate or threatening, discuss it with the Chair of the Department.

For additional advice or assistance regarding this policy you may contact the [Office of the Student Ombuds](#). Information about the [University of Alberta Discrimination and Harassment Policy and Procedures](#) is described in [UAPPOL](#).

Academic Honesty:

All students should consult the information provided by the [Office of Judicial Affairs](#) regarding avoiding cheating and plagiarism in particular and academic dishonesty in general (see the [Academic Integrity Undergraduate Handbook](#) and [Information for Students](#)). If in doubt about what is permitted in this class, ask the instructor.

Students involved in language courses and translation courses should be aware that on-line “translation engines” produce very dubious and unreliable “translations.” **Students in language courses** should be aware that, while seeking the advice of native or expert speakers is often helpful, **excessive editorial and creative help** in assignments is considered a form of “cheating” that violates the code of student conduct with dire consequences.

An instructor or coordinator who is convinced that a student has handed in work that he or she could not possibly reproduce without outside assistance is obliged, out of consideration of fairness to other students, to report the case to the Associate Dean of the Faculty. See the [Academic Discipline Process](#).

Recording of Lectures:

Audio or video recording of lectures, labs, seminars or any other teaching environment by students is allowed only with the prior written consent of the content author(s) or as a part of an approved accommodation plan. Recorded material is to be used solely for personal study, and is not to be used or distributed for any other purpose without prior written consent from the content author(s).

Attendance, Absences, and Missed Grade Components:

Regular attendance is essential for optimal performance in any course. In cases of potentially excusable absences due to illness or domestic affliction, notify your instructor by e-mail within two days. Regarding absences that may be excusable and procedures for addressing course components missed as a result, consult sections [Attendance](#) and [Examinations](#) of the University Calendar. Be aware that unexcused absences will result in partial or total loss of the grade for the “attendance and participation” component(s) of a course, as well as for any assignments that are not handed-in or completed as a result.

In this course, attendance and participation in class activities constitute 20% of the final grade, with an equal weight for each.

In this course, students are allowed to miss two sessions without penalty regardless of the reason for their absence (excusable or not), after which two percentage point per absence will be deducted from the attendance and participation grade. It is recommended not to miss a session unless necessary.

Policy for Late Assignments:

*“Students who consult **in advance** with an instructor regarding contingencies preventing the timely completion of an assignment may, at the discretion of the instructor, be granted an extension just one time throughout the course with no penalty. However, if a second excuse will be granted for late assignments, half of the mark assigned for this particular work will be deducted. Otherwise, all assignments should be handed in on the stated deadline. Any assignment not handed-in in time or unexcused late assignments will not be given any marks. Late excuses will **not** be accepted for any reason.”*

Student Accessibility Services:

If you have special needs that could affect your performance in this class, please let me know during the first week of the term so that appropriate arrangements can be made. If you are not already registered with [Student Accessibility Services](#), contact their office immediately (1-80 SUB; Email sasrec@ualberta.ca; Email; phone 780-492-3381).

Grading:

Assessment of the individual course components may be in the form of numerical marks or letter grades. The final letter grade will be based on "a combination of absolute achievement and relative performance in a class" (University Calendar, [Evaluation Procedures and Grading System](#)). The University Grading Procedure mandates that "a student’s level of achievement of the goals/outcomes of a course, their grade, and the descriptor of that grade must be aligned" (<https://policiesonline.ualberta.ca/>). The following guidelines have been adopted by the Department of Modern Languages and Cultural Studies:

“MLCS Undergraduate Grading Scale”

Descriptor	Letter Grade	Grade Point Value	%
Excellent. A+, A or A- is earned by work which is superior in content and form and demonstrates an exceptional grasp of the subject matter. The grade of A+ designates work that far exceeds course expectations. Grades in the A range are normally achieved by a small number of students.	A+	4.0	97-100
	A	4.0	93-96
	A-	3.7	90-92
Good. B+, B or B- is earned by work that demonstrates a thorough comprehension of the course material and a good command of relevant skills. Grades in the B range are normally achieved by the largest number of students.	B+	3.3	87-89
	B	3.0	83-86
	B-	2.7	80-82

<p>Satisfactory. C+, C or C- is earned by work that demonstrates an adequate grasp of the course material and relevant skills. Grades in the C range designate work that has met the basic requirements of the course.</p>	C+	2.3	77-79
	C	2.0	73-76
	C-	1.7	70-72
<p>Poor/Minimal Pass. D+ or D is earned by work that demonstrates minimal familiarity with the course material. Grades in the D range generally indicate insufficient preparation for subsequent courses in the subject matter.</p>	D+	1.3	65-69
	D	1.0	60-64
<p>Failure.</p>	F	0.0	0-59